SILLA Macchine Edili e Stradali S.r.l.
53036 POGGIBONSI (SI) ITALY - Via San Gimignano, 96
Tel. +39.0577.938.051 - Fax +39.0577.981.609
e-mail: info@sillaitaly.com - www.sillaitaly.com

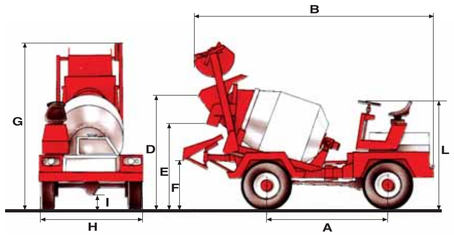
A.D. Arianna Losi - www.losigrafica.it

Autobetoniera DB 1200/2000/2500/3000/4000/4500

CARATTERISTICHE TECNICHE *DONNEES TECHNIQUES* ***SPECIFICATIONS*** *CARACTERISTICAS TECNICAS*	DB 1200	DB 2000	DB 2500	DB 3000	DB 4000	DB 4500
CAPACITA' TAMBURO *CAPACITE DU TAMBOUR* ***DRUM CAPACITY*** *CAPACIDAD TAMBOR*	1.200 Lt	2.000 Lt	2.500 Lt	3.000 Lt	4.000 Lt	4.500 Lt
RESA PER IMPASTO *CAPACITE' DE BETON COMPACTE* ***READY MIXED CONCRETE*** *CAPACIDAD EFECTIVA HORMIGON*	1000 Lt	1.600 Lt	2.000 Lt	2.400 Lt	3.000 Lt	3.500 Lt
CAPACITA' BENNA MORDENTE *CAPACITE' DE LA BENNE* ***BUCKET CAPACITY*** *CAPACIDAD BIVALVA DE CARGA*	90 Lt	170 Lt	170 Lt	270 Lt	270 Lt	270 Lt
CAPACITA' SERBATOIO ACQUA *CAPACITE' RESERVOIR EAU* ***WATER TANK CAPACITY*** *CAPACIDAD DEPOSITO AGUA*	170 Lt	230 Lt	280 Lt	650 Lt	650 Lt	650 Lt
PESO A VUOTO *POIDS A VIDE* ***UNLOADED WEIGHT*** *PESO EN VACIO*	2.450 Kg	3.500 Kg	3.750 Kg	5.600 Kg	6.000 Kg	6.450 Kg
PORTATA MAX *PORTEE MAX* ***MAX PAYLOAD*** *CARGA MAXIMA*	2.450 Kg	3.500 Kg	4.800 Kg	5.500 Kg	6.500 Kg	7.700 Kg
TRASMISSIONE *TRASMISSION* ***TRANSMISSION*** *TRANSMISION*	MECCANICA/IDROSTATICA *MECANIQUE/HIDROSTATIQUE* ***MECHANICAL/HYDROSTATIC*** *MECANICA/HYDROSTATICA*	MECCANICA *MECANIQUE* ***MECHANICAL*** *MECANICA*	MECCANICA/IDROSTATICA *MECANIQUE/HIDROSTATIQUE* ***MECHANICAL/HYDROSTATIC*** *MECANICA/HYDROSTATICA*	MECCANICA/IDROSTATICA *MECANIQUE/HIDROSTATIQUE* ***MECHANICAL/HYDROSTATIC*** *MECANICA/HYDROSTATICA*	IDROSTATICA *HIDROSTATIQUE* ***HYDROSTATIC*** *HYDROSTATICA*	IDROSTATICA *HIDROSTATIQUE* ***HYDROSTATIC*** *HYDROSTATICA*
MARCE AVANTI / RETRO *VITESSE AV/AR* ***FORWARD / REVERSE GEARS*** *VELOCIDADES ADELANTE / ATRAS*	4/4 - 2/2	4/4	4/4 - 2/2	4/4 - 2/2	2/2	2/2
VELOCITA' MAX *VITESSE MAX* ***MAX SPEED*** *VELOCIDAD MAX*	22 Km/h	22 Km/h	22 Km/h	25 Km/h	25 Km/h	25 Km/h
PENDENZA SUPERABILE A PIENO CARICO *PENTE MAX. A PLEIN CHARGE* ***MAX GRADIENT AT FULL LOAD*** *PENDIENTE MAXIMA*	30 %	30 %	30 %	30 %	30 %	30 %
FRENI *FREINS* ***BRAKES*** *FRENOS*	A TAMBURO *A TAMBOUR* ***BRAKE DRUMS*** *DE TAMBOR*	A TAMBURO *A TAMBOUR* ***BRAKE DRUMS*** *DE TAMBOR*	A DISCO *A DISQUES* ***BRAKE DISCS*** *A DISCO*	A DISCO *A DISQUES* ***BRAKE DISCS*** *A DISCO*	A DISCO *A DISQUES* ***BRAKE DISCS*** *A DISCO*	A DISCO *A DISQUES* ***BRAKE DISCS*** *A DISCO*
PNEUMATICI *PNEUS* ***TYRES*** *NEUMATICOS*	11,5 / 80-15,3	10,5 / 80-18	12,0 / 75-18	12,5 / 80-18	12,5 / 80-18	405/70 R20" 14 PR
MOTORE - *MOTEUR -* ***ENGINE*** *- MOTOR DIESEL*						
POTENZA MAX *PUISSANCE MAX.* ***MAX RATING*** *POTENCIA HP*	HP 36/51	Hp 54,4	Hp 54,4/63	Hp 78/102	Hp 102	Hp 102
Nr. CILINDRI *Nr. CYLINDRES* ***Nr CYLINDERS*** *Nr. CILINDROS*	3/4	3	3	4	4	4
SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO *REFROIDISSEMENT* ***COOLING SYSTEM*** *SISTEMA DE REFRIGERATION*	ACQUA *EAU* ***WATER*** *AGUA*	ARIA *AIR* ***AIRE***	ARIA/ACQUA *AIR/EAU* ***AIR/WATER*** *AIRE/AGUA*	ARIA/ACQUA *AIR/EAU* ***AIR/WATER*** *AIRE/AGUA*	ACQUA *EAU* ***WATER*** *AGUA*	ACQUA *EAU* ***WATER*** *AGUA*
CAPACITA' SERBATOIO CARBURANTE *CAPACITE RESERVOIR CAARBURANT* ***FUEL TANK CAPACITY*** *CAPACIDAD DEPOSITO COMBUSTIBLE*	30 Lt	30 Lt	30 Lt	55 Lt	55 Lt	55 Lt

Optionals

Sistema di caricamento con paia raschiante, gru idraulica, tettino di protezione, cabina insonorizzata.
Système de chargement avec pelle, toit de protection, cabine insonorisée.
Charging system with scraper shovel, roll-bar, sound-dampened cab.
Sistema de carga con pala, cubierta de protección, cabina insonorizada.



DIMENSIONI - *DIMENSION -* ***DIMENSIONS -*** *DIMENSIONAS*

		DB 1200	DB 2000	DB 2500	DB 3000	DB 4000	DB 4500
A	**PASSO** *EMPATTEMENT* ***WHEEL BASE*** *DISTANCIA ENTRE EJES*	2.150 mm	2.200 mm	2.200 mm	2.700 mm	2.700 mm	2.700 mm
B	**LUNGHEZZA MINIMA** *LONGUEUR MIN.* ***MINIMUM LENGHT*** *LONGITUD MINIMA*	4.230 mm	4.300 mm	4.500 mm	5.300 mm	5.300 mm	5.300 mm
C	**LUNGHEZZA MAX** (CON BENNA A TERRA) *LONGUEUR MAX* ***MAX LENGHT*** *(WITH GRAB DOWN)* *LONGITUD MAXIMA*	5.140 mm	5.650 mm	5.900 mm	7.150 mm	7.150 mm	7.150 mm
D	**ALTEZZA TRAMOGGIA** *HAUTEUR DE LA TREMIE* ***HOPPER HEIGHT*** *ALTURA*	2.065 mm	2.050 mm	2.400 mm	2.600 mm	2.600 mm	2.640 mm
E	**ALTEZZA CONVOGLIATORE** *HAUTEUR DE CONVEYOR* ***CONVOYOR HEIGHT*** *ALTURA CONVOGLIADOR*	1.575 mm	1.475 mm	1.800 mm	2.000 mm	2.000 mm	2.040 mm
F	**ALTEZZA MAX SCARICO** *HAUTEUR DU CANAL DE DEVERSEMENT* ***HEIGHT OF TAILRACE*** *ALTURA MAX DESCARGA*	1.220 mm	1.000 mm	1.200 mm	1.500 mm	1.500 mm	1.540 mm
G	**ALTEZZA MAX** *HAUTEUR MAX* ***MAX HEIGHT*** *ALTURA MAXIMA*	2.970 mm	2.000 mm	2.760 mm	3.200 mm	3.750 mm	3.790 mm
H	**LARGHEZZA MAX** *LARGEUR MAX* ***MAX WIDTH*** *ANCHURA MAXIMA*	1.550 mm	1.900 mm	2.000 mm	2.270 mm	2.270 mm	2.350 mm
I	**ALTEZZA MIN. DA TERRA** *HAUTEUR DU SOL* ***GROUND CLEARENCE*** *ALTURA MINIMA SOBRE SUELO*	245 mm	260 mm	260 mm	270 mm	270 mm	340 mm
L	**ALTEZZA VOLANTE** *HAUTEUR DE VOLANT DE DIRECION* ***STEERING WHEEL HEIGHT*** *ALTURA PUESTO DE CONDUCCION*	2.000 mm	1.900 mm	1.900 mm	2.200 mm	2.200 mm	2.350 mm

Specifications subject to change without notice.

SILLA ITALY

DB 1200/2000/2500/3000/4000/4500

AUTOBETONIERA - *AUTOBETONNIERE -* ***SELF-LOADING CONCRETE MIXER*** *- AUTOHORMIGONERAS*



SILLA ITALY

AUTOBETONIERA
AUTOBETONNIERE
SELF-LOADING CONCRETE MIXER
AUTOHORMIGONERAS

DB 1200 • 2000 • 2500 • 3000 • 4000 • 4500

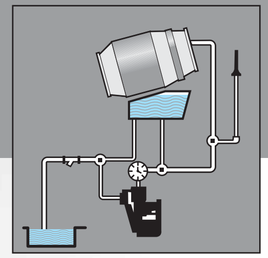
Comoda e maneggevole permette di eseguire gettate anche su terreni accidentati dove le comuni macchine non potrebbero arrivare. Alto rendimento e giusto rapporto fra costo macchina e capacità di produzione, reso maggiormente possibile da una struttura solida e robusta.

Pratique et maniabie *fabrique el distribue le béton par ses propres moyens et sur n'importe quel terrain. Très haut rendement grâce à sa robustesse et à la grande rapidité de ses mouvements.*

Useful and easy to handle distributes the concrete on any kind of ground, where normal truck mixers can not work. High efficiency and right relation between costs and production capacity achieved also by the solid and robust construction.

Fácil distribución *dei hormigón en cualquier tipo de terreno, donde las hormigoneras normales no pueden maniobrar. Gran rendimiento gracias a su robustez y gran rapidez de movimientos.*





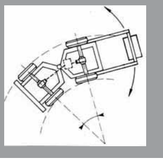


Pala raschiante (optional)
Pelle chargeuse (optional)
Shovel (optional)
Pala autocargable (optional)

Raggio minimo di sterzo
Rayonde braquage -Turning radius - *Radio de giro*

	DB 1200	DB 2000	DB 2500	DB 3000	DB 4000	DB 4500
ext.	4.800	4.800	5.200	5.200	5.200	5.200
int.	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000	3.000

Sistema di sterzatura con asservimento idraulico.
Braquage - hydraulique.
Steering system - hydraulic.
Dirección hidráulica



Telaio snodato, particolarmente adatto per i terreni più accidentati, permette grande stabilità anche nelle manovre più difficili. Le 4 ruote motrici la liberano da ogni difficoltà.

Chassis articuieé, particuliermentadapte à tous les terrains grace à ses 4 roues motrices, ses freins largement dimensionnés et son chassis articulé.

Articulated frame, with centre pivot, specially qualified on rough grounds, allow ali kind of difficuit operations. The 4-wheel drive gets you out from everywhere.

Chasis articulado, adaptabie a todos los terrenos gracias a sus cuatro ruedas motrices y a sus frenos sobredimensionados.

Impianto idrico, può aspirare acqua dall'esterno o dal serbatoio e la invia alla vasca, al serbatoio o alla lancia di lavaggio.

Circuit d'eau integré, permet un mouiliage rapide du béton et un nettoyage parfait à haute pression de la machine et de la cuve.

Water installation pumps water from outside through 2 spherical valves to the drum, to the water-tank, to the nozzle. Further more pumps from the water-tank to the drum and nozzie for cleaning purposes.

Instalación de agua: El agua es bombeada desde el exterior, a través de dos válvulas de bola, hasta el tanque y la cuba. Ademas permite la limpieza de la cuba y dei conjunto de la autohormigonera.

Guida girevole, annulla l'affaticamento dell'operatore durante le molteplici manovre in cantiere.

Condulte, très souple el ne demandant aucun effort méme en terrain difficile grâce à sa direction assisté et son poste de conduite orientabie.

Reversibie steering seat, equipped with servosteering to avoid any efforts of the driver during the various operations necessary on the building site.

La dirección, con servo, permite una dirección suave y sin esfuerzo en las variadas maniobras que exige su función.

Autocaricatore dei tipo benna mordente, consente di caricare, ogni volta un volume costante di materiale. Unito al telaio articolato consente di caricare in spazi ristretti, a macchina ferma, evitando l'usura della trasmissione e l'affaticamento dell'operatore.

Chargement, benne preneuse autochargeuse à mouvements très rapide. Evite une longue immobilisation del'autobétonniere pendant la période de chargement. Le volume constant des agrégats pris par chaque benne permet un dosage très précis.

Self loader with rapid movements, type hydraulic grap with feed hopper. Avoids mire on the mixer during loading operations. The grap permits loading of a constant volume of material in order to know the exact quantity put into the drum.

Autocargado de gran rapidez, de tipo cuchara hidráuiica con tolva de alimentación. Evita la inmovilización dei equipo durante la operación de carga. La cuchara permite la carga de un volumen costante de material para iograr una correcta dosificación.

Bilancia con stampante (optional)
Balance de pesage électronique avec computer imprimante (optional)
Weighing system with printing machine (optional)
Balanzas con impresora (optional)

